



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Système de sécurité	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 9F030-160143/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 9F030-16-0143	<b>Date</b> 2016-12-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTA-739-14095	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-6-39084 (739)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-12-19</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Carpentier, Patricia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta739
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3505 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **AMENDMENT 004**

- 1) See other questions and answers associated below:

### **QUESTION 1 :**

Will the operating system be changed?

### **ANSWER 1 :**

See Annex A, Section 2.4

### **QUESTION 2 :**

Does the system have intrusion alarms?

### **ANSWER 2:**

The system is not connected to a monitoring station that receives intrusion alarms. However, the system emits forced door alarms, door left open etc ...

### **QUESTION 3 :**

- a. Does the 4N-205 or the room on the ground floor have Avigilion encoders?
- b. Do these two rooms have an optical fiber installed to which to connect the system?

### **ANSWER 3:**

a. No. The encoders are located in rooms 2S-102 and 1E-104.B. However, ducts and wiring will be provided and installed by the customer if we go ahead with the optional camera.

B. No

### **QUESTION 4 :**

Where will the cameras in the addenda be located?

### **ANSWER 4 :**

The cameras will be located around the grounds of the JHC Space Center, and some near the main access to the site, where the future guardhouse will be located.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
9F030-160143/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
9F030-16-0143

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
MTA-6-39084

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mta739  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

2) At page 6 of 45, under point **4.1.2.2 EVALUATION EXAMPLE:**

**DELETE ENTIRELY**

**REPLACE BY:**

#### **4.1.2.2 EVALUATION EXAMPLE**

##### **Table 1**

Total of all the lines (each articles).

##### **Table 1.1**

Total of all the lines (each articles).

##### **Table 2**

For each line in Table 2, do the following calculation:

$(\text{Column A} \times 10) + (\text{Column B} \times 10) + (\text{Column C} \times 10) + (\text{Column D} \times 10) + (\text{Column E} \times 10)$

All the lines total will be added for financial evaluation purpose.

##### **Table 3**

For each line in Table 3, do the following calculation:

$(\text{Column F} \times 10) + (\text{Column G} \times 10) + (\text{Column H} \times 10) + (\text{Column I} \times 10) + (\text{Column J} \times 10)$

All the lines total will be added for financial evaluation purpose.

Evaluation total = Total of Table 1 + Table 1.1 + Table 2 + Table 3

- 3) At page 14 of 45, under **Annex A – Requirement**, at point **2.2 Security application server**:

**ADD TO THE FIRST SENTENCE:**

The server used for the access control system must have redundancy. If a server breaks, another server must take over.

- 4) At page 23 of 45, under **Annex A – Requirement**, at point **2.10 CCTV Cameras**:

**ADD:**

The servers provided must have sufficient memory capacity to store the accumulated footage for a period of at least 30 days per camera for up to 125 cameras. Image resolution can reach up to 720x480, at as high as 15 ips (images per second).

- 5) At page 18 of 45, under **Annex A – Requirement**, at point **2.6 Operator Workstations**:

**DELETE:**

- Two 23" colour monitors;

**REPLACE BY:**

- 23" colour monitors: 2 each for offices 1E-101.D and 1E-101.E and 3 for room 1E-104.

- 6) At page 26 of 45, under **Annex A – Requirement**, at point **2.13 Door Controllers/Access Control Units**:

**DELETE:**

The Access Control System must employ door controllers with redundancy to prevent the failure of one controller from disabling numerous doors.

**REPLACE BY:**

If the system disabled, the ACUs must continue to operate autonomously at 100% capacity, without having to use a reduced mode of operation.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
9F030-160143/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
9F030-16-0143

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
MTA-6-39084

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mta739  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

7) At page 32 of 45, under **Annex A – Requirement**, at point **2.15 Shop Drawings**;

**DELETE:**

Within 15 days after contract award, The Contractor must provide three sets of Shop Drawings as per the approved project plan. Shop Drawings must be provided in a three-ringed binder and must be divided into sections to provide for easy review. Shop Drawings must include, at a minimum, the following:

**REPLACE BY:**

Within 30 days after contract award, The Contractor must provide three sets of Shop Drawings as per the approved project plan. Shop Drawings must be provided in a three-ringed binder and must be divided into sections to provide for easy review. Shop Drawings must include, at a minimum, the following:

8) At page 34 of 45, under **Annex A – Requirement**, at point **17.1 Migration Plan**

**ADD:**

Work may be carried out during the day (during normal business hours) provided they only generate localized interruptions (up to two physical locations) for a maximum of 30 minutes. Any widespread interruption (which affects more than 2 locations) or interruption that lasts more than 30 minutes must be done after working hours (during the evening or on weekends) and be approved by the technical expert.

9) At page 38 of 45, under **Annex A – Requirement**, at point **23.1 Additional CCTV Camera**;

**ADD:**

As it is an exterior camera, it needs to work in the most extreme weather conditions known in the St-Hubert Quebec area. This includes but is not limited to exposure to extreme cold, heat, sun, wind, and precipitation.

10) Under **Annex A – Requirement**,

**ADD** the addendum #1 attached (see at the end of this document)

Solicitation No. - N° de l'invitation  
9F030-160143/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
9F030-16-0143

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
MTA-6-39084

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mta739  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

11) Under **Annex B – Basis of Payment**;

DELETE:

Table 1

**REPLACE BY TABLE 1 BELOW AND ADD TABLE 1.1:**

**Table 1**

Articles	Price
Security system (delivery included)	_____ \$
Security system installation + acceptance of work	_____ \$
<b>1st Optional articles</b>	
Additionnal CTV Camera	_____ \$
Entrance CCTV Equipment Hardwiring	_____ \$
<b>2<sup>nd</sup> Optional articles</b>	
Addendum #1 Flat rate (for this work part only)	_____ \$
See Table 1.1 below for other articles	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
9F030-160143/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
9F030-16-0143

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
MTA-6-39084

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mta739  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Table 1.1 - Unit costs schedule:**

Other articles in 2 <sup>nd</sup> option	Minimum number of units	\$/unit (materials+ labour)	Subtotal
Remote controlled device (controller)	2		
Proximity card reader ( <b>without object, installed by Fence Project contractor</b> )	0		
Door contact	8		
Motion detector (request to exit)	8		
Alarme module (20 points)	1		
Glass break detector	1		
Workstation (desktop + Windows 7+21"screen+keyboard+mouse) + owner manual for operation of access control and intrusion detection system	2		
		<b>TOTAL :</b>	

*All indicated rates are firm, applicable taxes extra.*

*For the **1<sup>st</sup> optional articles**, the Contracting Authority may exercise the option at any time two years following the end of the Work (delivery and installation of the security system + acceptance of work) by sending a written notice to the Contractor.*

*For the **2<sup>nd</sup> optional articles**, the Contracting Authority may exercise the option at any time one year following the end of the Work (delivery and installation of the security system + acceptance of work) by sending a written notice to the Contractor.*

**NOTE FOR TABLE 1.1:**

Unit cost shall be for a complete, fully functional installation and being not limited to the following text, shall include: all coordination work with the contractor, the shop drawings, the purchase, the delivery, the reception, the installation, all the materials and collateral works, the interconnection of all required components, the verification and final integration of all Fence Project security devices to the security systems of the **«9EF030-160143/A»** Security Systems Upgrade Project. Furthermore, the cost shall include complete commissioning in such a manner, that all new equipment be fully operational at the security hut and at the SOC.

12) At page 42 of 45, under **Annex D – Mandatory technical criteria**, at point **1.2 System's mandatory technical criteria**;

Under the column "**Bidder's explanation**", to facilitate the evaluation, the contractor should clearly state in their bid at which page each of the evaluated elements is located.

13) At page 43 of 45, under **Annex E – Point rated technical criteria**, at point **1. Point rated technical criteria**;

**DELETE THE TAB 1.1 AND REPLACE BY THE TAB BELOW:**

Under the column “**Bidder’s explanation**”, to facilitate the evaluation, the contractor should clearly state in their bid at which page each of the evaluated elements is located.

Item	Description	Page in the bid (reference)	Score
1.1	The system should provide the operator with the facility to define, view, and print summaries based on system-wide activity recorded by the database.		
1.2	It should be possible for the operator to 'Acknowledge' an alarm, clearing it from the alarm events window or mark an alarm as 'Pending' further investigation. The operator should be provided with the means to create and save comments on the response to an alarm.		
1.3	The system should allow the operator to preview a report on screen before printing or saving the report.		
1.4	The system should provide a simple mechanism to synchronize the Windows Domain users with the Security Application Software users, so that the addition and deletion of users requires no manual re-entry of data.		
1.5	The software should be designed to allow each operator to select a language of his or her preference and at any time change languages without having to exit and re-start the software.		
1.6	In the case of Transaction Reports, the system should allow an operator to schedule automated report generation. The system should automatically send the report to the defined printer.		
1.7	Access control alarms should be configurable to force the operator to enter a note in the system recording what action was taken to clear it.		
1.8	Where PIN codes are used, they should be randomly created by the access control software.		
1.9	As an additional aid to the alarm event, the system should provide an operator with the option to open a floor map to pin-point the location of the door or device that tripped the alarm.		
1.10	Local monitoring stations must present the photo of persons entering an access control point for visual verification by security staff.		
<b>Total</b>			



14) At page 44 of 45, under **Annex E – Point rated technical criteria**, at point **2. Production demonstration**;

**ADD:**

The demonstration video must have a maximum duration of one (1) hour. Any items addressed after the 60-minute time index will not be considered for evaluation.

15) At page 44 of 45, under **Annex E – Point rated technical criteria**, at point **2. Production demonstration**;

**DELETE:**

TABLE 2.1 PRODUCTION DEMONSTRATION

**REPLACE BY:**

THE TABLE 2.1 PRODUCTION DEMONSTRATION BELOW:

**Table 2.1 Production demonstration**

Under the column “**Reference (time index)**”, to facilitate the evaluation, the contractor should clearly state in their bid the precise time index (minute and second) at which each of the rated elements is addressed.

Items	Description	Reference (time index)	Note
2.1.1	Display the alarm in an alarm events window that includes the following information for expedient alarm handling: a. Alarm time; b. Alarm type; c. Alarm priority; d. User-defined description; e. Location; f. Response instructions; g. Alarm contacts; h. Response comments.		/8
2.1.2	The system should provide the means to establish a hierarchy of alarm priority levels to assist operators in determining an alarm's degree of importance. The system should allow user-defined properties to be assigned to each alarm priority: a. Each alarm priority can be assigned to an access control unit, a door, an auxiliary input, a supervised input or with each device assigned to a specific alarm type or group of alarm types; b. Each alarm priority can be assigned a unique description with customized display characteristics;		

	<ul style="list-style-type: none"> <li>c. Each alarm priority can be assigned to a system time zone to regulate when the alarm priority is in effect. When the time zone is not in effect, the alarm is still reported but without its assigned properties;</li> <li>d. Each alarm priority can be routed to specific logged on system operators at specific computers;</li> <li>e. Each alarm priority can be assigned a sound (WAV) file to audibly announce the alarm priority to assist the operator in distinguishing the level of alarm importance.</li> </ul>		/5
2.1.3	<p>The system should allow the operator to generate, print, and save any of the following report types:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Transaction Report;</li> <li>b. Card or Card Group History/Tail Report;</li> <li>c. System Log Entry Report;</li> <li>d. Alarm Listings Report;</li> <li>e. Silent Hours Alarm Report;</li> <li>f. Alarms and Events Report;</li> <li>g. Cumulative Hours Report;</li> <li>h. Card In/Out Status Report;</li> <li>i. Occupancy Report (list of the occupants name);</li> <li>j. Disabled Cardholder Report.</li> </ul>		/10
2.1.4	<p>The system should allow the operator to generate the following system settings reports:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Site Setup Report (components list);</li> <li>b. Reader Status Report;</li> <li>c. Door History Report;</li> <li>d. Cardholder List Report;</li> <li>e. Cardholder Details Report;</li> <li>f. System Users Report;</li> <li>g. Time Period Settings Report;</li> </ul>		/7
2.1.5	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. The system should allow operators to print any report.</li> <li>b. The system should allow the operator to select which printer to use.</li> <li>c. The print capability should be integrated with the Windows print features.</li> <li>d. All reports should be fully formatted with the following features:               <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Report name;</li> <li>ii. Page numbers;</li> <li>iii. Time and date;</li> <li>iv. Site name.</li> </ul> </li> </ul>		/7
2.1.6	<p>As an alternative to permanently deleting a card, the system should allow a cardholder record to be designated as 'Archived'. While the archived status is in effect, the record is maintained in the database but the card is invalid and denied entry to all previously authorized access points. The archived status should remain in effect until the cardholder record is re-activated by an operator.</p>		/1
2.1.7	<p>The system should provide a way to view an access level summary for individual cardholders to determine which system regulated doors are and are not accessible to the cardholder.</p>		/1
2.1.8	<p>The system must also provide the ability to insert a digital photograph on each cardholder record. The photographs will be printed on access cards and displayed on screens while observing on-line transactions.</p>		/1
2.1.9	<p>An operator must be able to view the transactions for each individual cardholder for auditing, investigating activity, or locating a cardholder.</p>		/1
2.1.10	<p>The system should allow the display of a live video feed with photo</p>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
9F030-160143/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
9F030-16-0143

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
MTA-6-39084

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mta739  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	verification enabled simultaneously.		/1
	<b>Total</b>		/42

*All other terms and conditions remain unchanged.*



Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Public Works and  
Government Services  
Canada

Région du Québec

Quebec Region

Date: 2 décembre 2016

Projet: Security Systems  
**Canadian Space Agency**  
**John H. Chapman Centre, St-Hubert, QC.**

---

## ADDENDUM # 1

---

*This addendum forms integral part of the contract documents and modifies plans and specification of the cited project. The following changes in the tender documents are effective immediately.*

### 1. **ELECTRICAL**

#### 1.1. **Clarifications:**

1.1.1. The security contractor of «9EF030-160143/A» Security Systems Upgrade Project shall provide for, not only all equipment and required components for the new systems, but also dedicated room and required apparatus of sufficient capacity to connect, incorporate and integrate to the new systems the additional equipment as mentioned here below:

1.1.1.1. **Infrastructure:** The contractor of the future Fence Project (Fence Project is presently in the preparation of plans and specification stage. Work is planned for execution in 2017) will furnish and install one underground conduit with fiber optic cables, between the security hut and room 4N-205, passing through pavilion 6, where part of the critical security equipment of the CSA security systems are located. The contractor for the Fence Project will install fiber optic cables in sufficient quantity, allowing for a 25% spare margin for future needs, for the transport of signals incoming from the Fence Project security equipment.

1.1.1.2. **Fence detection system:** The contractor for the Fence Project will furnish and install in the service room at the security guardhouse, one input/output alarm module with 25 output ports (each connected to one zone, for a total of 25 zones). The security contractor of «9EF030-160143/A» Security Systems Upgrade Project shall connect and integrate the alarm module output ports to any security management software commonly used.

1.1.1.3. **Outdoor camera system** : The contractor of the Fence Project will furnish and install :

1. *Twenty (20) fiber cable connected, high sensitivity, outdoor PTZ (pan/tilt/zoom) cameras.*
  - a. The security contractor for «9EF030-160143/A» Security Systems Upgrade Project shall connect and integrate cameras to new servers.
2. Five (5) fiber cable connected, high sensitivity, indoor and outdoor cameras.
  - a. The security contractor of «9EF030-160143/A» Security Systems Upgrade Project shall connect and integrate cameras to new servers.
3. One (1) IP transmission module, chassis mounted inside the secure technical cabinet located in the security guardhouse.
  - a. The security contractor for «9EF030-160143/A» Security Systems Upgrade Project shall make the final connections and integration.
4. Four (4) screens (two 27" screens and two 55" screens).
  - a. The security contractor for «9EF030-160143/A» Security Systems Upgrade Project shall make the final connections and integration.
  - b. Furthermore, the security contractor for «9EF030-160143/A» Security Systems Upgrade Project shall furnish, install, connect and integrate: keyboard, mouse and one workstation to display camera images and to control cameras under the responsibility of the security hut personnel.

1.1.2. The security contractor for «9EF030-160143/A» Security Systems Upgrade Project shall provide for, besides all equipment and required components for the new systems, the security guardhouse equipment, as mentioned here below. Furthermore, the contractor shall provide unit costs for materials and labour, for all equipment included in the schedule:

1.1.2.1. IP access control and intrusion detection systems : the security contractor of «9EF030-160143/A» Security Systems Upgrade Project shall furnish, install, connect and integrate:

1. Two (2) remote controlled IP devices (controllers) for controlling a minimum of eight (8) proximity card readers (four proximity card readers per controller, equivalent to controllers of Security Systems Upgrade Project), located inside the secure technical cabinet in the security guardhouse. All access control components for at least eight inputs or outputs (card readers, door contacts, motion detectors, electrical strikes, etc.). The contractor for the Fence Project will furnish, install and connect the proximity card readers at the ingress and egress barriers and at the security guardhouse. The security contractor for «9EF030-160143/A» Security Systems Upgrade Project shall make the final connections and integration.
2. Input/output anti intrusion alarm modules in the controllers mentioned above, with at least 20 alarm points, such as door contacts, motion detectors and

glass break detectors inside the secure technical cabinet in the security guardhouse.

3. One 27" screen, keyboard, mouse and one workstation to manage the access control and the intrusion detection system under the responsibility of the security guardhouse personnel.

1.1.2.2. The security contractor for «9EF030-160143/A» Security Systems Upgrade Project shall furnish, install and connect all required hardware in the security guardhouse cabinet, in the equipment rooms and at SOC inside the CSA complex building. This contractor shall make the final integration of all the security components of the future Fence Project to the security systems of the Security Systems Upgrade Project.

1.1.2.3. The security contractor for «9EF030-160143/A» Security Systems Upgrade Project shall make the complete commissioning, in such a manner that all the new equipment shall be fully operational at the security guardhouse and at the SOC.

- Once the work approval is granted, the contractor shall execute work within a timeframe of no longer than 8-weeks.

**«Perimeter fence and parking entrance» project description:**

Work includes the following elements:

- The project plans for the addition of a new fence and an access perimeter road of approximately 2.5Km in length;
- The project plans for the implementation of a new, fiber optic connected, intrusion detection system, attached to the fence, covering several zones and communicating with the security guardhouse and the Security Operations Center (SOC).
- The project plans for the installation of lighting and cameras, on site perimeter alongside the fence and also at the parking main entrance area, where the future security guardhouse shall be located.
- The project plans for images to be dispatched to the security guardhouse and to the SOC.
- The project plans for the complete remodeling of the parking main entrance service roads and the addition of a security guardhouse (secondary checkpoint), in order to monitor site ingress.
- The project plans for all access control systems at barriers to be controlled from inside of the service guardhouse and also remote controlled from the control room (SOC).